

Het Sliedrechts Dialect (481)

Reacties:

- K. Lissenburg - van Genderen. Weresteijn 72. Tel.0184 – 415368.
 - Emailadres: basenkorrielissenburg@historie-sliedrecht.nl

'N BRIEF, 'N IE-MEEL EN 'N TILLEFOONTJIE

Eerlijk gezeed, beste mense, denke me wel is bij ons aaige: “Momme nou is nie stoppe met die diejelektverhaoltjies in de krant? De lezers zalle 't onderhand toch wel is zat weze?” Wekelang hoor ie dan soms hêemel niks gêên reacties. “Zie je wel, d'r is gêên belangstelling meer voor, de mense zijn 't zat! Stoppe d'r mee!” Aaltijd, net op 't moment dà je beslote het om de “Maarwestreek” te belle om te zegge dat 't leste stuksie d'r aan komt, beurt 'r weer iets waerdeur je besluit om nog mor eefies deur te gaon. Zôas 'n hortie trug: zes reacties in êêne week!

Aga watte

't Begon med 'n brief. Leuk, want 'k ben aaltijd blij mè leuke post! 't Was een kostelijk verhaol med een prachtige tekening d'r bij. Geschreve en getekend deur Frans Bax, voor de trouwe lezers: de man die onderlest die vreemde vogel in ons voortuintjie was komme bekijke en die gelijk gezien had dat 't een aggeponnus was. Hij beschrijft 't hêêle gebeure nog is op een hêêle humeristische manier. Volges hum hà 'k aarg verbaosd gereageerd op de naam en hà 'k gezeed: “ 'n Agge watte?” Hij wis ok nog persies dà 'k dien dôôjen veugel mè nest en aal med 'n handoek v'rzichtig uit de vuurdoorn hà wille haole. Hij doch dà 'k een bietjie vies was van 'n dôôd veugeltjie. Nee hoor, meneer Bax, hêêlemael nie, dan weet u nie wà me hier regelmaotig naer binne slepe om is goed te kanne bekijke en te determineere. Dien baddoek gebruikte ik allêên mor om 't hêêle gevallechie zô waainig mogelijk te beschaedige. Uw veddere verhaol over 't saome opzoeke in de Grôôte Winkler Prins van de dwaargpapppegaoie klopt hêêlemael, mor weet u wat 't is in de Maarwestreek? De ruimte is aarg bepaarkt en we kanne nied aalles beschrijve. Dà 'k nie gelijk in de gaote had dà Lien dien dag tevore ok over een Aggeponnus (of Agge watte?) verteld had, dat klopt! 'k Heb eerst 'n haalven aevend lôôpe zegge: “Aggeponnus? Aggeponnus? Waer hè 'k dat nou pas tò nog meer gehoord?” Met de hand op 't hart kan ik u verklaore dat 't aamel echt gebeurd is! Zô, Ron uit Giessendam, dan weet jij bij deuze ok dat dat hêêle verhaoltjie echt gebeurd is en dat mijn fantesie hêêlemael nie zô grôôt is as dà jij doch!

Ie-meeltjie

Van Liene, 't vrouwchie van de Aggeponnus, ontvinge me 'n heerlijke ie-meel. Zij schreef in keurig Nederlans, mor omdat dut nou êêmel 'n diejelectrubriek is, zà 'k perbere om 't heur in 't Slierechs te laete 'vertelle'.

“Azze me van tevore gewete hadde dad Okki (Zô was die Aggeponnus voorlôôpig genoemd) de Maarwestreek zou haole, hà 'k nog wel meer kanne vertelle. We zijn zôwaer deur familie uit Harringsveld gebeld, omdad Okki uit dat stuksie herkend was.

Toe me 'm in huis haolde, was tie 'n bietjie groen mè vaog rôôd.

Z'n kop wor elken dag rôôjer, mor dà schijn zô te hore. Eerst doche me dat ie, met 't ôôg op de naederende verkiezinge, z'n voorkeur voor Kor Blijenbaarg kenbaor wou maoke.

Omdà z'n hôôd steeds rôôjer wier, doche me dat 't een rechtgeaerde sociaolist was.

Omdà me aals mor meer met 'm communiceere en 'n goed gesprek nie uit de weeg gaon, zij me d'r achter gekomme, dà z'n rôôje kop te maoke het met 't langdurig dienstverband van 't vrouwchie bij IHC Systems B. V.

Hij hoort vanuit z'n kooi veul verhaole over dut bedrijf en om z'n instemming te laete blijke, het z'n hōôd de juiste kleur gekrege. 't Is IHC rôôd! 't Bloed kruipt waer 't nie gaon kan. 't Groen het ie te danke aan 't faait dat ie al regelmaotig z'n kop in een mok koffie gestoke het. Hier is 't levende bewijs dà je van koffie drinke groen haer krijgt, nou ja, groene vere dan. Ok hoeve me nie meer naer 'n acupuncturist, want Okki geef ons regelmaotig een behandeling, bij voorkeur in onze oorlellechies. Iederen aevend mag tie eefies rondvliege en vermaak z'n aaige dan primao. Hij snoeit dan gelijk de plante. Tot zō wijd de leste avventure van Aggeponnus dêêl twêê." Lien, we hebbe genote vā je post en uit de leste regel maoke me op dat 'r messchie nog wel is een vervolg komt? Hou ons op de hōôgte!

Tillefoontjie

"Ha Korrie, goejemorge, mè Tanny, 'k wou eve laete wete dat de "Maarwestreek" wel in Heerjansdam bezurgd wordt! Wā leuk, wad een verrassing!"

Eerst snapten ik d'r nie veul van. Waer hā ze 't over?

Onderlest sting d'r in deuze rebriek 'n verhaoltjie over hyecintjies die 'k van Tanny en Michel uit Heerjansdam gekrege had. 'k Besloot m'n verhaoltjie met te zegge dà 'k 't aarg jammer vong dat de krant nie daer bezurgd wordt, omdā 'k ze dan nog is extrao in de krant hā wille bedanke.

Iemand die in Heerjansdam is opgegroeid, is nae d'r trouwe in Slierecht komme weune, mor d'r ouweloï weune nog steeds daer. Zij het 't stuksie uitgeknipt en meegenome naer d'r ouwers. Die hebbe zitte dubbe wie die Tanny en Michel wel konne weze en hebbe dat verhaoltjie weer deurgegeve.

Nermaol vraeg 'k mêêstal toestemming aan mense as 'k erges over wil schrijve en stuur 'k een copiechie op. Deur ziekte in de familie en een raaisie naer de snêeuw was daer nou nō niks van gekomme. "Och", denk ie dan, "ze wete 't nie, dan hebbe ze d'r ok gēên last van!"

Prompt komp 't dan weer uit, zelfs in Heerjansdam!

'k Wier ok nog aangesproke bij de C10000 en in de Maarwelande. "We leze je stuksies aaltijd!"

Wekelang gēên êêne reactie en dan inêêns zes in êêne week!

Stoppe? Belnêent! We gaon deur! Ok al is 't mor voor zes mense!

Tot de kijk mor weer, hee!

Korsjonno

P.S. Meer dialect en aandere verêênigingsnieuwchies zijn te vinge op www.historie-sliedrecht.nl

